

THEATR
CYMRU

HUW FYW

GAN / BY
Tudur Owen



Dyma stori gwir (wel, gwir-ish) am Huw – neu Huw Fyw fel mae pawb yn ei alw fo, ers i'r Huw arall yn y pentra' farw yn yr Ail Ryfel Byd.


Dydi Huw Fyw ddim yn coelio mewn ffawd. A dydi o ddim yn coelio mewn gwenu chwaith... na gwastraff nac unrhyw beth sy'n gofyn iddo godi o'i gadair. Ond ar ôl tro lwcus, mae Huw yn cychwyn ar antur fythgofiadwy o'i bentra' bach i ganol Llundain; antur fydd yn newid cyfeiriad ei fywyd am byth ac yn dysgu iddo sut i fyw at heddiw, heb anghofio'r gorffennol.

80 mlynedd ers i'r Ail Ryfel Byd ddod i ben, dyma ddrama lwyfan newydd gan Tudur Owen am obaith, diogi a sut mae 'neud 4 paned gydag un bag te!

This is the true story (well, true-ish) of Huw – or Huw Fyw as everyone calls him, since the other Huw in the village died in the Second World War.

Huw doesn't believe in fate. And he doesn't believe in smiling either or waste or anything that requires him to get up from his armchair. But after a stroke of luck, Huw embarks on an adventure from his little village to central London; an adventure that will change the course of his life forever and help him learn to live for today, without forgetting the past.

Marking 80 years since the end of the Second World War, this new play from comedian Tudur Owen explores hope, laziness and how to make 4 cuppas from just one teabag!



“Paid byth â trio dy ora, cofia hynna, ella neith o safio dy fywyd di.”

Canllaw Oed: **11+**

Yn cynnwys iaith gref, themâu aeddfed a chyfeiriadau at ryfel, euogrwydd goroesi ac Anhwylder Straen Wedi Trawma (PTSD).

Bydd capsïynau caeedig dwyieithog ar gael drwy ap Sibrwd ym mhob perfformiad, gyda chapsïynau agored yn Theatr y Sherman a Pontio Bangor. Bydd sain ddisgrifiad trwy gyfrwng y Gymraeg ar gael ar bob perfformiad yn Galeri, Caernarfon, Theatr y Sherman, Caerdydd a Pontio Bangor. Bydd hefyd teithiau cyffwrdd ar gael cyn y sioeau hynny – archebwch trwy'r ganolfan berthnasol. Yn ogystal, rydym yn cynnig BSL ar 15.05 yn Theatr y Sherman.

Age Guidance: **11+**

Contains strong language, adult themes and references to war, survivor's guilt and PTSD.

Bilingual closed captions will be available via the Sibrwd app at all performances, with open captions at The Sherman Theatre and Pontio Bangor. Welsh audio description will be available at all performances in Galeri, Caernarfon, Sherman Theatre, Cardiff and Pontio Bangor. There will also be touch tours available before those shows – book through the nearest venue. In addition, we offer BSL on 15.05 at The Sherman Theatre.

Os ydy'r themâu yn *Huw Fyw* wedi effeithio arnoch chi, mae nifer o sefydliadau i'ch cefnogi gan gynnwys:

If you've been affected by the themes in *Huw Fyw*, there are many organisations that can help, including:

Mind

www.mind.org.uk

Llinell Gymorth / Support Line: 0300 123 3393

Samaritans

www.samaritans.org

Llinell Gymorth / Support Line: 116 123



Gair gan A Word from Tudur Owen

Wnes i sgwennu un o sioeau clybiau Theatr Bara Caws flynyddoedd yn ôl a dwi wedi bod yn awyddus iawn i greu mwy ar gyfer y llwyfan ers hynny. Felly pan dderbyniais alwad gan Steffan Donnelly (Cyfarwyddwr Artistig Theatr Cymru) yn holi os byddwn i'n hoffi cynnig syniadau ar gyfer creu sioe theatr, dwi'n cofio gwneud dawns fach hapus yn y gegin.

Mae gennai domen o lyfrau nodiadau o amgylch y tŷ (ac un yn y car) sy'n llawn syniadau o bob math ond pan ges i'r gwahoddiad gan ein cwmni theatr cenedlaethol, roeddwn i'n gwybod yn iawn pa syniad fyddwn i'n gynnig.

Fe ymddangosodd cymeriad Huw Fyw am y tro cyntaf mewn un o fy sioeau stand-yp yng ngŵyl y Ffrinj yng Nghaeredin a dwi'n cofio meddwl pryd hynny fod ei stori yn un bydda'n gallu gweithio fel drama lwyfan. Felly dyma gynnig hanes Huw Fyw.

Dwy flynedd yn ddiweddarach, mae Huw Fyw yn teithio theatrau Cymru ac mae fy uchelgais o sgwennu drama Gymraeg wedi ei wireddu. Mae'r profiad o weithio gyda Theatr Cymru

I wrote a club show for Theatr Bara Caws years ago and I have been very keen to create more for the stage since then. So, when I received a call from Steffan Donnelly (Artistic Director of Theatr Cymru) asking if I would like to propose ideas for a play, I remember doing a little happy dance in the kitchen.

I have a pile of notebooks around the house (and one in the car) full of all kinds of ideas, but when I got the invitation from our national theatre company, I knew exactly what idea I would propose.

Huw Fyw's character appeared for the first time in one of my stand-up shows at the Edinburgh Fringe Festival and I remember thinking at the time that his story was one that could work as a stage play. So I offered the story of Huw Fyw.

Two years later and Huw Fyw is touring theatres across Wales and my ambition of writing a Welsh play has come true. The experience of working with Theatr Cymru has been absolutely incredible, and seeing the company's creative talent, experience

wedi bod yn gwbl ryfeddol, ac mae gweld holl brofiad, brwdfrydedd a thalent greadigol y cwmni yn gweithio fel un, i ddod â fy ngwaith i'r llwyfan wedi bod yn brofiad gwefreiddiol.

Mae'r themâu o fewn stori Huw Fyw yn amrywiol, ond mae'r ffaith ein bod eleni yn nodi 80 mlynedd ers diwedd yr Ail Ryfel Byd yn gwneud y ddrama hon yn un amserol. Mae'r cyn-filwr Huw yn ein hatgoffa na ddylid diystyru unrhyw aelod o'n cymdeithas achos mae gan bawb eu hanes, eu cyfrinachau a'u ffordd o ddelio gyda heriau bywyd.

Mae grym cymuned a chymdeithas ofalgar yn bwerus tu hwnt, ac mae Huw Fyw yn profi mai'r unig beth sydd ei angen ydi'r awydd a'r dyhead i ddod at ein gilydd.

Gobeithio wir y gwnewch chi fwynhau'r sioe a diolch o waelod calon am y fraind o gael eich cyflwyno i hanes rhyfeddol Huw Fyw.

and enthusiasm working together to bring my work to the stage has been a thrilling experience.

The themes within Huw Fyw's story are varied, but the fact that this year we mark 80 years since the end of the Second World War makes this play a timely one. Veteran soldier Huw reminds us that no member of our society should be underestimated because everyone has their history, their secrets and their way of dealing with life's challenges.

A caring community and society is extremely powerful, and Huw Fyw proves that the only thing needed is the will to come together.

I really hope you enjoy the show and thank you from the bottom of my heart for giving me the privilege to introduce you to Huw Fyw's amazing story.



Gair gan A Word from Steffan Donnelly

Pan wnes i gyfarfod Tudur Owen ryw ddwy flynedd yn ôl a gofyn os oedd o awydd sgwennu i'r theatr, fe ddechreuodd siarad yn frwdfrydig am y cymeriad cymhleth yma – Huw – oedd yn hoelio fy sylw yn syth.

Mae Tudur yn ddramodydd cynhenid, yn deall y cyswllt gyda chynulleidfa fyw a'ch disgwyliad o siwrne aml-haenog sy'n plethu'r lleddf a'r llon. Mae wedi creu drama bwerus a swynol sy'n archwilio coffadwriaeth, goroesi trawma a chariad cymuned.

80 mlynedd ers ddiwedd yr Ail Ryfel Byd a gyda rhyfel yn Ewrop, Gaza a sawl lleoliad arall heddiw, mae'n ddrama amserol sydd yn deimladwy ac yn defnyddio sgwrs rhwng y presennol a'r gorffennol i godi cwestiynau a chynnig gofod i adlewyrchu.

Dwi'n caru lleoliad y ddrama a naws y pentref bach, sy'n dangos bywyd bob dydd di-romantaidd a phobl gyffredin ar siwrne bywyd yn wynebu newidiadau. Mae'r byd yma yn gyfarwydd iawn i lawer ohona ni ac, er pa mor gyffredin ydio, mae'n braf gweld o'n haeddu ein sylw ar

When I met Tudur Owen about two years ago to ask if he was interested in writing for the theatre, he started talking enthusiastically about this complex character – Huw – who instantly captured my attention.

Tudur is an innate playwright, he understands the connection with a live audience and your expectation of a multi-layered journey that intertwines the light and dark. He has created a powerful and captivating play that explores remembrance, surviving trauma and the love within a community.

80 years since the end of the Second World War and with war in Europe, Gaza and many other countries today, it is a timely and moving play that uses a conversation between the present and the past to raise questions and offer space for reflection.

I love the setting of the play and the feel of the small village, which shows unromantic everyday life and ordinary people on life's journey facing changes. This world is very familiar to many of us and, despite how ordinary it is, it's wonderful to see this setting



ein prif lwyfannau. Mae'n gyfle i ni ddarganfod mwy am bentref basa llawer yn ystyried yn ddi-nod, dod yn agos at gymeriadau fasa ni efallai yn euog o farnu yn rhy gyflym, a gweld gwyрthiau bach bob dydd yn cael effaith fawr a thrawsnewidiol.

Yn ogystal â chomisiynu lleisiau newydd a gwaith amlddisgyblaethol, mae denu artistiaid adnabyddus i gyd y theatr yn un o'n hamcanion yn Theatr Cymru. Weithiau mae pobl yn synnu ar ba mor hir mae'n cymryd i greu drama lwyfan – mae angen amser a buddsoddiad, cyfnodau ymchwil a dyddiau datblygu, ac egni agored a gweithgar i fynd ar siwrne – sy'n gallu bod yn heriol ac annisgwyl. Mae gwylio a chefnogi Tudur yn crefftio'r ddrama dros y dwy flynedd diwethaf wedi bod yn gymaint o bleser ac mae

capturing our attention on our main stages. It's an opportunity for us to discover more about a village that many would consider insignificant, to get close to characters that we may be guilty of judging too quickly, and to see small every-day miracles having a large and transformative effect.

As well as commissioning new voices and multidisciplinary work, attracting well-known artists to the world of theatre is one of our aims at Theatr Cymru. Sometimes people are surprised at how long it takes to develop a stage play – it takes time and investment, research, development days, and open and active energy to go on a journey – which can be challenging and unexpected. Watching and supporting Tudur to craft the play over the past

pawb mor gyffrous bod drama sydd mor wreiddiol ar daith genedlaethol eleni.

Yn ymuno efo Tudur yn y cast, mae Owen Alun, Dafydd Emyr a Lois Meleri Jones. Mae bod yn yr ystafell ymarfer gyda chast sydd mor chwareus, deallus a brwdfrydig am y stori wedi bod yn brofiad hyfryd. Yn gwasanaethu'r stori mae tîm creadigol blaenllaw – Alex Comana, Owain Gwynn, Cêt Haf, Elanor Higgins, Nia Lynn ac Elin Steele – sydd pob un yn dod a'i sgiliau, chwilfrydedd ac angerdd i greu llawnder y cynhyrchiad. Gyda chriw cynhyrchu a cefn llwyfan arbennig yn gweithio'n gyflym a gofalgar, dwi'n hynod falch o be mae pawb wedi gyflawni.

Mae'r cynhyrchiad yma yn digwydd mewn blwyddyn lawn i Theatr Cymru, lle mae'r cwmni yn cyflwyno gwaith gan 9 dramodydd Cymraeg a chlasur Shakespeare yn 2025 (heb sôn am barhau i ddatblygu gwaith dramodwyr ar gyfer y blynyddoedd i ddod!). Dyma ffordd wych o gynnig amrywiaeth o fathau theatr yn ogystal â themâu a safbwyntiau gwahanol i'n cynulleidfaoedd – ac rydym yn angerddol am deithio'r cynyrchiadau hyn mor agos â phosib at eich stepen drws.

Mae *Huw Fyw* yn ddigwyddiad theatrig cyffrous sy'n profi grym stori dda a gwefr gwaith gwreiddiol. Mewn cyfnod lle mae ariannu'r celfyddydau

two years has been such a pleasure and everyone is so excited that such an original play is on a national tour this year.

Joining Tudur in the cast are Owen Alun, Dafydd Emyr and Lois Meleri Jones. Being in the rehearsal room with a cast that is so playful, intelligent and enthusiastic about the story has been a wonderful experience. An excellent creative team is bringing the show to the stage – Alex Comana, Owain Gwynn, Cêt Haf, Elanor Higgins, Nia Lynn and Elin Steele – who each bring their skills, curiosity and passion to the production. With a fantastic production team and backstage crew working meticulously, I am extremely proud of what everyone has achieved.

This production takes place during a busy year for Theatr Cymru, with the company presenting work by 9 Welsh playwrights, and a Shakespearean classic in 2025 (not to mention continuing to develop the work of playwrights for the years to come!). This is a great way to offer a variety of theatre forms as well as different themes and perspectives to our audiences – and we are passionate about presenting these productions as close to your doorstep as we can.

Huw Fyw is an exciting theatrical event that proves the power of a good story and the thrill of original work. At a time when funding for the arts is shrinking in Wales, I am so grateful to you for buying a ticket that supports



yn crebachu yng Nghymru, rydw i mor ddiolchgar i chi am brynu tocyn sydd yn cefnogi eich canolfan leol, artistiaid llawrydd a'r sector theatr Gymraeg.

Mae dod at ein gilydd yng nghwmni stori dda ac actorion crefftus, gyda holl ddisgwyliad ac egni profiad byw, heb ei ail. Mae gadael y theatr gydag emosiynau, cwestiynau a syniadau yn byrlymu yn arbennig. Dim ond theatr byw sy'n gallu gwneud hyn.

Gobeithio y wnewch chi fwynhau y cynhyrchiad unigryw yma allan o ddychymyg un o'n digrifwyr mwyaf blaenllaw – a gobeithio y gawn ni'r cyfle i groesawu chi i un o'n cynhyrchiadau eraill i ddod!

your local venue, freelance artists and the Welsh theatre sector.

Nothing beats coming together to enjoy a good story performed by talented actors, with all the anticipation and energy of a live experience. Leaving the theatre filled with emotion, questions and new ideas is such a special experience. Only live theatre can do this.

We hope you enjoy this unique production from the imagination of one of our leading comedians – and we hope we will have the opportunity to welcome you to one of our other upcoming productions!



Cast

Huw Fyw **Tudur Owen**

Dylan / Huw Farwodd **Owen Alun**

Twm Teciall **Dafydd Emyr**

Wendy **Lois Meleri Jones**

Tîm Creadigol a Chynhyrchu Creative and Production Team

Awdur | Author **Tudur Owen**

Cyfarwyddwr | Director **Steffan Donnelly**

Cynllunydd Set a Gwisgoedd | Set and Costume Designer **Elin Steele**

Cynllunydd Goleuo | Lighting Designer **Elanor Higgins**

Cyfansoddwr a Chynllunydd Sain | Composer and Sound Designer

Alex Comana

Cyfarwyddwr Llais | Voice Director **Nia Lynn**

Cyfarwyddwr Symud | Movement Director **Cêt Haf**

Cyfarwyddwr Ymladd | Fight Director **Owain Gwynn**

Cyfarwyddwr Cynhyrchu | Director of Producing **Rhian A. Davies**

Cynhyrchydd | Producer **Fflur Thomas**

Pennaeth Cynhyrchu | Head of Production **Gareth Wyn Roberts**

Rheolwr Cynhyrchu Cwmni | Company Production Manager

Caryl McQuilling-Edwards

Rheolwr Llwyfan | Stage Manager **Carys-Haf Williams**

Dirpwy Reolwr Llwyfan | Deputy Stage Manager **Nia James**

Rheolwr Llwyfan Cynorthwyol a Goruchwylwraig Gwisgoedd ar daith |
Assistant Stage Manager and on tour Costume Supervisor **Lleucu Williams**

Rheolwr Llwyfan Cynorthwyol | ASM **Cerys John**

Goruchwylwraig Gwisgoedd | Costume Supervisor **Sabiriin Osman**

Ail-oleuydd | Relighter **Jeannette Baxter**

Cynllunydd System a Pheiriannydd Sain | Sound System Designer
and Engineer **Josh Bowles**

Cynorthwy-ydd Technegol | Tech Swing **Louisa Williams**

Gweithredwr Capsiynau | Captions Operator **Steffan Wilson-Jones**

Gweithredwr Sibrwd | Sibrwd Operator **Niamh Moulton**

Diolchiadau

**Charlotte Jacobsen, Veterans NHS Wales, Sion Eifion, Ioan Gwyn,
University of Wales Trinity St David | Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi
Sant, Andrew McQuilling-Edwards, Theatr y Sherman | Sherman
Theatre, Galeri Caernarfon + Edward Barritt.**



Staff Theatr Cymru

Tim Rheoli / Management Team

Steffan Donnelly

Cyfarwyddwr Artistig a Chyd-Brif Weithredwr
Artistic Director and Joint Chief Executive

Angharad Jones Leefe

Cyfarwyddwr Gweithredol a Chyd-Brif Weithredwr
Executive Director and Joint Chief Executive

Rhian Davies

Cyfarwyddwr Cynhyrchu / Director of Producing

Cyfranogi / Participation

Sian Elin James

Cydllynydd Cyfranogi / Participation Co-ordinator

Cyllid a Gweinyddiaeth / Finance and Administration

Nerys Evans

Swyddog Gweithrediadau / Operations Officer

Lisa Ronan

Swyddog Cyllid / Finance Officer

Cynhyrchu / Production

Gareth Wyn Roberts

Pennaeth Cynhyrchu / Head of Production

Caryl McQuilling-Edwards

Rheolwr Cynhyrchu Cwmni / Company Production Manager

Carys-Haf Williams

Rheolwr Llwyfan Cwmni / Company Stage Manager

Cynhyrchwyr / Producers

Fflur Thomas

Gavin Richards

Steffan Wilson-Jones

Cynhyrchydd Cynorthwyol / Assistant Producer

Datblygu Creadigol / Creative Development

Rhian Blythe

Cyfarwyddwr Cyswllt / Associate Director

Marchnata a Chyfathrebu / Marketing and Communications

Ceri Williams

Pennaeth Marchnata a Chyfathrebu

Head of Marketing and Communications

Elen Jones

Swyddog Marchnata a Chyfathrebu

Marketing and Communications Officer

Bwrdd yr Ymddiriedolwyr / Board of Trustees

Yr Athro Jerry Hunter Cadeirydd / Chair

Dr Nia Edwards-Behi

Siôn Fôn

Elin Parisa Fouladi

Gwyn Jones

Fiona Phillips

Catherine Rees

Rhys Miles Thomas

Gwyn Williams

Lois Llywelyn Williams

Meilir Rhys Williams

Bywgraffiadau

Biographies



Tudur Owen

Actor ac Awdur
Actor and Author

Yn enedigol o Fôn mae Tudur yn gomeidiwr, darlledwr ac awdur yn gweithio'n y Gymraeg a Saesneg. Mae Tudur yn cyflwyno ei raglenni ar BBC Radio Cymru yn wythnosol tra'n dilyn gyrfa fel sgriptiwr ar gyfer cynyrchiadau teledu a radio.

Mae Tudur wedi creu nifer o gyfresi ar gyfer S4C, BBC Cymru Wales a BBC Radio 4 gan gynnwys *Tourist Trap*, *The United Nations of Anglesey* a *The Worst Zoo in Britain*

Mae Tudur wedi ennill gwobrau BAFTA Cymru, Royal Television Society a Gwobr Gŵyl Cyfryngau Celtaidd. Wedi ei Urddo i Orsedd Y Beirdd yn 2019 fe dderbyniodd Tudur y radd Doethur mewn Llenyddiaeth am wasanaethau i adloniant poblogaidd a chyfraniad i ddysgu drwy bob cyfrwng.

Originally from Anglesey, Tudur is a comedian, broadcaster and writer working in Welsh and English. Tudur presents his weekly programme on BBC Radio Cymru while pursuing a career as a screenwriter for television and radio productions.

Tudur has created several series for S4C, BBC Cymru Wales and BBC Radio 4, including *Tourist Trap*, *The United Nations of Anglesey*, and *The Worst Zoo in Britain*.

Tudur has won numerous awards, including BAFTA Cymru, Royal Television Society and Celtic Media Festival. Honoured to Gorsedd of the Bards in 2019, Tudur then received a Doctor of Literature Honorary Degree for services to popular entertainment and his contribution to learning through all media.



Lois Meleri Jones

Actor

Trwy ei harddegau roedd Lois yn rhan o gast *Rownd a Rownd* (Rondo). Mi aeth ymlaen i astudio yn y Guildhall School of Music and Drama yn Llundain. Bellach mae Lois wedi bod yn actores ers bron i chwarter canrif.

Credydau ffilm a theledu yn

cynnwys: *Under Salt Marsh* (Little Door Productions, Sky), *Dal Y Mellt* (Vox Pictures), *Pobol y Cwm* (S4C), *Merched Parchus* (IE IE), *Craith/Hidden* (Fiction Factory), *Amser Maith Maith Yn Ôl* (Boom Cymru), *Mindhorn* (Scott Free Productions), *O'r Diwedd* (Boom Cymru), *Dim Ond Y Gwir* (S4C), *Gwlad yr Astra Gwyn* (Rondo/S4C), *Doctors* (BBC), *Holby City* (BBC), *Rownd A Rownd* (Rondo).

Credydau theatr yn cynnwys:

A Mad World My Masters (ETT/RSC), *See What I See* (Eyestrings).

Credydau radio yn cynnwys:

Half Lives (BBC Radio 4), *Under Milk Woods – Tywyn, North Wales*

During her teenage years Lois was part of the *Rownd a Rownd* (Rondo) cast. She went on to study at the Guildhall School of Music and Drama in London. Lois has been an actress for almost a quarter of a century.

Film and television credits include:

Under Salt Marsh (Little Door Productions, Sky), *Dal Y Mellt* (Vox Pictures), *Pobol y Cwm* (S4C), *Merched Parchus* (IE IE), *Craith/Hidden* (Fiction Factory), *Amser Maith Maith Yn Ôl* (Boom Cymru), *Mindhorn* (Scott Free Productions), *O'r Diwedd* (Boom Cymru), *Dim Ond Y Gwir* (S4C), *Gwlad yr Astra Gwyn* (Rondo/S4C), *Doctors* (BBC), *Holby City* (BBC), *Rownd a Rownd* (Rondo).

Theatre credits include: *A Mad World My Masters* (ETT/RSC), *See What I See* (Eyestrings).

Radio credits include: *Half Lives* (BBC Radio 4), *Under Milk Woods – Tywyn, North Wales* (BBC Radio 3), *Oedolion*

(BBC Radio 3), *Oedolion* (BBC Radio Cymru), *Un Nos Ola Leuad/One Moonlit Night*, *Caradog Prichard* (BBC Radio 4/BBC Radio Cymru/BBC Radio Wales), *Torchwood: Believe* (Big Finish Productions), *Bisgits a Balaclafas 2* (BBC Radio Cymru).

(BBC Radio Cymru), *Un Nos Ola Leuad/One Moonlit Night*, *Caradog Prichard* (BBC Radio 4/BBC Radio Cymru/BBC Radio Wales), *Torchwood: Believe* (Big Finish Productions), *Bisgits a Balaclafas 2* (BBC Radio Cymru).





Owen Alun

Actor

Actor o Gaernarfon ydi Owen. Roedd yn aelod o gast *Rownd a Rownd* (Rondo) tra yn ei arddegau, cyn symud i Lundain i astudio actio yng Ngholeg Rose Bruford. Ar ôl graddio, mae o wedi bod yn ddigon lwcus i weithio gyda amryw o gwmnïau theatr a theledu ar gynrychiadau fel *Tidy/Taclus* (Theatr Iolo), *A Christmas Carol* (Theatr y Sherman), *Olion* (Frân Wen), *Peter Pan* (Theatr y Sherman /Theatr Iolo), *Pijin / Pigeon* (Theatr Iolo/Theatr Cymru), *Un Nos Ola Leuad* (Theatr Bara Caws), *Youth Without God* (The Coronet Theatre), *Almost Never* (Saltbeef TV), *Amser Maith Maith Yn Ôl* (Boom Cymru) a *Stad* (Cwmni Da). Mae ei waith radio yn cynnwys *Un Nos Ola Leuad / One Moonlit Night* (BBC Radio 4/Radio Cymru).

Mae Owen yn falch iawn o gael gweithio efo Theatr Cymru unwaith eto.

Owen is an actor from Caernarfon. He was part of the soap *Rownd a Rownd* (Rondo Media) as a teenager, before going to Rose Bruford Collage to study acting. Since then, he has been lucky enough to work with many theatre and television companies on productions like *Tidy/Taclus* (Theatr Iolo), *A Christmas Carol* (Sherman Theatre), *Olion* (Frân Wen), *Peter Pan* (Sherman Theatre/Theatr Iolo), *Pijin / Pigeon* (Theatr Iolo/Theatr Cymru), *Youth Without God* (The Coronet Theatre) *Un Nos Ola Leuad* (Bara Caws), *Almost Never* (Saltbeef TV), *Amser Maith Maith Yn Ôl* (Boom Cymru) and *Stad* (Cwmni Da). His radio work includes *Un Nos Ola Leuad* (BBC Radio 4/BBC Radio Cymru).

Owen can't wait to work once again with Theatr Cymru.



Dafydd Emyr

Actor

Mae Dafydd wedi gweithio fel actor ffilm, teledu, llais a llwyfan ers dros 30 mlynedd.

Mae ei waith theatr yn cynnwys Geppeto yn *Pinocchio*, Dad yn *Danny The Champion Of The World*, Merlin yn *Merlin And The Cave of Dreams* (Theatr y Sherman), General Howell yn *Kiss Me Kate*, Big Jule yn *Guys And Dolls* (Crucible), Michael D Jones/ John Evans yn *Patagonia 150* (National Theatre Wales/ Theatr Cymru), *Rhinoseros* (Theatr Cymru), Meirion yn *Kill Thy Neighbour* (Theatr Clwyd/ Torch).

Mae ei waith ffilm a theledu yn cynnwys *Deryn*, *Lleifior*, *Amdani*, *Dr. Who*, *Casualty*, *Excalibur*, *The Search for Arthur*, *Pobol y Cwm*, *Bastard Executioner*, *Rebecca's Daughters* a *Old Scores*, *Wild Justice*.

Mae wrth ei fodd yn canu ac wedi perfformio mewn nifer o sioeau cerdd. Mae gan Dafydd lais bas bariton dwfn.

Dafydd has been a film, TV, voice and stage actor for over 30 years.

His theatre work includes Geppeto in *Pinocchio*, Dad in *Danny The Champion Of The World*, Merlin in *Merlin And The Cave Of Dreams* (Sherman Theatre), General Howell in *Kiss Me Kate*, Big Jule in *Guys And Dolls* (Crucible), Michael D Jones/John Evans in *Patagonia 150* (National Theatre Wales / Theatr Cymru), *Rhinoseros* (Theatr Cymru), Meirion in *Kill Thy Neighbour* (Theatr Clwyd/Torch).

His TV and film work includes *Deryn*, *Lleifior*, *Amdani*, *Dr. Who*, *Casualty*, *Excalibur*, *The Search for Arthur*, *Pobol y Cwm*, *Bastard Executioner*, *Rebecca's Daughters* and *Old Scores*, *Wild Justice*.

He loves to sing and has been in many musicals. Dafydd has a deep baritone bass voice.

Mae hefyd yn awdur ar gyfer Ilwyfan a radio ac wrth ei fodd yn mynegi ei hun mewn barddoniaeth.

He's also a stage and radio writer and loves expressing himself through poetry.



Steffan Donnelly

Cyfarwyddwr | Director

Steffan Donnelly yw Cyfarwyddwr Artistig a Chyd-Brif Weithredwr Theatr Cymru.

Ar ôl graddio o'r Guildhall School of Music and Drama yn Llundain, sefydlodd Cwmni Theatr Invertigo sydd wedi teithio'r Deyrnas Unedig ac yn ryngwladol gyda sawl cynhyrchiad megis *Saer Doliau*, *Y Tŵr*, *My Body Welsh*, *My People*, *Derwen*, a *Gŵyl Rithiol Pererindod*.

Mae ei waith diweddar fel cyfarwyddwr yn cynnwys *Dawns y Ceirw*, *Fy Enw i yw Rachel Corrie*, *Ha/Ha*, *Parti Priodas*, *Rhinoseros*, *Kiki Cymraeg* a *Gwlad yr Asyn* (Theatr Cymru) a ffilmiau byrion *Monologau'r Maes* gyda Siân Phillips a John Ogwen (Eisteddfod Genedlaethol Cymru).

Steffan Donnelly is the Artistic Director and Co-Chief Executive of Theatr Cymru.

After graduating from the Guildhall School of Music and Drama in London, he founded Invertigo Theatre Company which has toured the United Kingdom and internationally with several productions such as *Saer Doliau*, *Y Tŵr*, *My Body Welsh*, *My People*, *Derwen*, and *Gŵyl Rithiol Pererindod*.

His recent work as a director includes *Dawns y Ceirw*, *My Name is Rachel Corrie*, *Ha/Ha*, *Parti Priodas*, *Rhinoseros*, *Kiki Cymraeg* and *Gwlad yr Asyn* (Theatr Cymru) and *Monologau'r Maes* short films with Siân Phillips and John Ogwen

Mae ei waith fel actor yn cynnwys gweithio yn y Barbican, Theatr Clwyd, a sawl tymor yn Shakespeare's Globe. Cyhoeddwyd dwy o'i ddramâu, a sefydlodd y llyfrgell ddigidol www.dramau.cymru tra'n astudio am ei radd meistr yn King's College Llundain. Mae Steffan yn un o sylfaenwyr Llawryddion Celfyddydol Cymru (gynt Tasglu Llawrydd Cymru, yn ymateb i effaith y pandemig ar y sector llawrydd).

(Eisteddfod National Wales). His work as an actor includes working at the Barbican, Theatr Clwyd, and several seasons at Shakespeare's Globe. He published two of his plays and founded the digital library www.dramau.cymru while studying for his master's degree at King's College London. Steffan is one of the founders of Cultural Freelancers Wales (formerly the Wales Freelance Task Force, responding to the impact of the pandemic on the freelance sector).



Elin Steele

Cynllunydd Set a Gwisgoedd Set and Costume Designer

Astudiodd Elin Dylunio ar gyfer Perfformio yn y Coleg Brenhinol Cerdd a Drama, gan dderbyn gradd dosbarth gyntaf. Cyrhaeddodd rownd derfynol Gwobr Linbury yn 2019, derbyniodd Bwrsari'r Tŷ Opera Brenhinol yn 2020, ac mae hi'n Aelod Cyswllt CBCDC.

Elin trained in Design for Performance at the Royal Welsh College of Music and Drama, receiving First Class Honours. She was a 2019 Linbury Prize Finalist, received the 2020 Royal Opera House Bursary, and is a RWCMD Honorary Associate.

Mae ei chredydau dylunio yn cynnwys: *Three Sisters* (RADA); *Olion* (Frân Wen); *Acts of Exaltation* (New English Ballet Theatre); *Cyrano*

Design credits include: *Three Sisters* (RADA); *Olion* (Frân Wen); *Acts of Exaltation* (New English Ballet Theatre); *Cyrano de Bergerac*

de Bergerac (LAMDA); *Fairy Queen* (Hampstead Garden Opera); *Kill Thy Neighbour* (Theatr Clwyd); *Cinders!* (Scottish Ballet); *Branwen: Dadeni* (WMC/Frân Wen); *A Midsummer Night's Dream* (Sherman Theatre); *The Scandal at Mayerling* (Scottish Ballet); *Firebird Reimagined* (McNicol Ballet Collective); *A Hero of the People* (Theatr y Sherman); *Faust+Greta* (Theatr Genedlaethol Cymru/Frân Wen); *The Merthyr Stigmatist* (Theatr y Sherman /Theatre Uncut); *Why Are People Clapping?* (NDCW); *Llyfr Glas Nebo* (Frân Wen); *Dextera* (Scottish Ballet); *Woof* (Theatr y Sherman).

Fel cymrawd ifanc: *Romeo and Juliet* (Matthew Bourne's New Adventures).

(LAMDA); *Fairy Queen* (Hampstead Garden Opera); *Kill Thy Neighbour* (Theatr Clwyd); *Cinders!* (Scottish Ballet); *Branwen: Dadeni* (WMC/Frân Wen); *A Midsummer Night's Dream* (Sherman Theatre); *The Scandal at Mayerling* (Scottish Ballet); *Firebird Reimagined* (McNicol Ballet Collective); *A Hero of the People* (Sherman Theatre); *Faust+Greta* (Theatr Genedlaethol Cymru/Frân Wen); *The Merthyr Stigmatist* (Sherman Theatre/Theatre Uncut); *Why Are People Clapping?* (NDCW); *Llyfr Glas Nebo* (Frân Wen); *Dextera* (Scottish Ballet); *Woof* (Sherman Theatre).

As young associate: *Romeo and Juliet* (Matthew Bourne's New Adventures).



Elanor Higgins

**Cynllunydd Goleuo
Lighting Designer**

Mae Elanor yn Gynllunydd Goleuo profiadol wedi ei lleoli yng Nghymru, yn goleuo cynrychiadau ar gyfer theatr, opera, dawns, sioeau cerdd a theatr i blant.

Elanor is an experienced Lighting Designer based in Wales, lighting productions for theatre, opera, dance, musicals, and kids theatre.

Graddiodd o Goleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru lle mae bellach yn ddarlithydd gwadd a mentor mewn Goleuadau Llwyfan a Senograffeg. Mae hi hefyd yn Gydymaith Creadigol gyda Theatr na nÓg.

Dyluniadau goleuo diweddar yn

cynnwys: *Blaze of Glory; Madam Butterfly; Rhondda Rips it Up* (Opera Cenedlaethol Cymru); *Macbeth, Hansel and Gretel, La boheme* (Mid Wales Opera); *Galwad* (National Theatre Wales/Collective Cymru/Unboxed); *Nut Cracker; Santa's Wish; Castellana; Live Under The Stars; Polly and Esther* (Theatr y Sherman a Pleasance); *Remarkable Rhythm* (Krystal Lowe); *The Gods are all Here* (Phil Okwedy); *Brassed Off* (Canolfan Celfyddydau Aberystwyth); *Swyn; Pryd Mae'r Haf?; Merched Caerdydd; Nos Sadwrn o Hyd; Hollti; Y Negesydd; Pridd; Chwalfa; Sgint* (Theatr Cymru); *The Fight; Arandora Star; Eye of the Storm; The Ghost of Morfa Colliery; The White Feather; Halt; We Need Bees* (Theatr na nÓg); *Revolt. She said. Revolt Again.; Huno* (The Other Room); *Stick Man Live on Stage; Tiddler and Other Terrific Tales* (Freckle Production).

Elanor graduated from the Royal Welsh College of Music and Drama, where she now works as a guest lecturer and mentor in Stage Lighting and Senography. Elanor is also a Creative Associate with Theatr na nÓg.

Her recent lighting designs include:

Blaze of Glory; Madam Butterfly; Rhondda Rips it Up (Welsh National Opera); *Macbeth, Hansel and Gretel, La boheme* (Mid Wales Opera); *Galwad* (National Theatre Wales/Collective Cymru/Unboxed); *Nut Cracker; Santa's Wish; Castellana; Live Under The Stars; Polly and Esther* (Sherman Theatre and Pleasance); *Remarkable Rhythm* (Krystal Lowe); *The Gods are all Here* (Phil Okwedy); *Brassed Off* (Aberystwyth Arts Centre); *Swyn; Pryd Mae'r Haf?; Merched Caerdydd; Nos Sadwrn o Hyd; Hollti; Y Negesydd; Pridd; Chwalfa; Sgint* (Theatr Cymru); *The Fight; Arandora Star; Eye of the Storm; The Ghost of Morfa Colliery; The White Feather; Halt; We Need Bees* (Theatr na nÓg); *Revolt. She said. Revolt Again.; Huno* (The Other Room); *Stick Man Live on Stage; Tiddler and Other Terrific Tales* (Freckle Production).



Alexander Comana

Cyfansoddwr a Chynllunydd Sain | Composer and Sound Designer

Mae Alexander Comana (fe/nhw) yn gyfansoddwr Cymraeg-Eidaleg, yn gynllunydd sain, cyfarwyddwr cerddoriaeth a'n berfformiwr sy'n cael ei adnabod am ei ffordd unigryw o greu byd arall ffuglennol. Mae ei waith yn integreiddio elfennau electronig ac organig gan arwain at brofiadau sy'n arallfydol ac yn gyfarwydd.

Mae Comana yn cael ei adnabod am berfformio ei gyfansoddiadau'n fyw ar lwyfan gan drin y gerddoriaeth fel rhan annatod a deinameg o'r perfformiad. Mae wedi gweithio gyda Sky Arts, Theatr Cymru, National Gallery of Singapore a KW Institute for Contemporary Art, a llawer mwy. Yn ogystal â'i waith fel cyfansoddwr ar gyfer ffilm a theatr, mae Comana yn creu cerddoriaeth electronig wreiddiol o dan yr enw Miedo Total.

Alexander Comana (he/they) is a Welsh-Italian composer, sound designer, music director and performer known for his unique approach to world-building. His work seamlessly integrates electronic and organic elements, resulting in immersive scores that are both otherworldly and familiar. Comana is known to have performed his compositions live on stage, treating the music as an integral and dynamic component of the performance. He has created work for Sky Arts, Theatr Cymru, National Gallery of Singapore, and KW Institute for Contemporary Art, among others. In addition to his work as a composer for film and theatre, Comana also creates original electronic music under the moniker Miedo Total.





Nia Lynn

Cyfarwyddwr Llais
Voice / Dialect Director

Theatr Cymru: *Huw Fyw, Rhinoseros, Tylwyth, Faust & Greta, Anfamol, Pryd Mae'r Hâf, Y Cylch Sialc, Macbeth, Nansi, Mrs Reynolds, Chwalfa, Pan Oedd y Byd yn Bach, Y Fenyw Ddaeth o'r Môr.*

Theatr diweddar yn cynnwys: *School for Scandal. As You Like It* (Royal Shakespeare Company); *Richard III* (Shakespeare's Globe); *Branwen:Dadeni* (Canolfan Mileniwm Cymru / Frân Wen); *Middle* (National Theatre); *Mary's Seacole, Watch on the Rhine, Limehouse, The Committee, The Prime of Miss Jean Brodie* (Donmar Warehouse).

Theatr arall yn cynnwys: *Dirty Dancing, Bridgerton* (Secret Cinema); *Night of the Iguana* (West End); *King Hadley II* (Stratford East); *A Number* (Bridge Theatre); *Goat* (Rambert Dance Company); *City of Glass* (Lyric & Manchester Home); *Milky Peaks* (Theatr Clwyd); *Anthem, Tiger Bay* (Canolfan Mileniwm Cymru); *The*

Theatr Cymru: *Huw Fyw, Rhinoseros, Tylwyth, Faust & Greta, Anfamol, Pryd Mae'r Hâf, Y Cylch Sialc, Macbeth, Nansi, Mrs Reynolds, Chwalfa, Pan Oedd y Byd yn Bach, Y Fenyw Ddaeth o'r Môr.*

Recent Theatre includes: *School for Scandal. As You Like It* (Royal Shakespeare Company); *Richard III* (Shakespeare's Globe); *Branwen:Dadeni* (Wales Millennium Centre / Frân Wen); *Middle* (National Theatre); *Mary's Seacole, Watch on the Rhine, Limehouse, The Committee, The Prime of Miss Jean Brodie* (Donmar Warehouse)

Other theatre Includes: *Dirty Dancing, Bridgerton* (Secret Cinema); *Night of the Iguana* (West End); *King Hadley II* (Stratford East); *A Number* (Bridge Theatre); *Goat* (Rambert Dance Company); *City of Glass* (Lyric & Manchester Home); *Milky Peaks* (Theatr Clwyd); *Anthem, Tiger Bay* (Wales Millennium Centre); *The*

Alchemist, The Merchant of Venice, A Christmas Truce, Wendy & Peter Pan, Matilda, Henry IV Part 1&2, The Mouse and His Child, Hamlet, As You Like It, Wolf Hall, Bring Up the Bodies (Royal Shakespeare Company).

Teledu yn cynnwys: *Doctor Who* (Pennod Nadolig); *Pren ar y Bryn*; *Steel Town Murders*; *Boiling Point*; *The Thief, His Wife & The Canoe*; *Rain Dogs*; *Serpent Queen*.

Ffilmiau yn cynnwys: *Back to Black, The Radleys, Y Sŵn, The Great Escaper, Rabbit Trap, Dream Horse, Save The Cinema, Aasha, No Way Up*.

Dysgu: Mae Nia yn Gydymaith Anrhydeddus ac yn Brif Athrawes Astudio Canu yn y Royal Academy of Music. Mae hefyd yn Brif Athrawes Astudio Canu yng Ngholeg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru yng Nghaerdydd, lle mae hi hefyd yn ddarlithydd gwadd mewn Llais ar gyfer yr Adran Ddrama. Mae hi hefyd yn ddarlithydd gwadd yn y Guildhall School of Music and Drama, yn ogystal â'n Hwylusydd Dysgu Cyswllt i'r Royal Shakespeare Company. Mae Nia hefyd yn dysgu ioga ers 18 mlynedd.

Alchemist, The Merchant of Venice, A Christmas Truce, Wendy & Peter Pan, Matilda, Henry IV Part 1&2, The Mouse and His Child, Hamlet, As You Like It, Wolf Hall, Bring Up the Bodies (Royal Shakespeare Company).

Television Includes: *Doctor Who* (Christmas special); *Pren ar y Bryn*; *Steel Town Murders*; *Boiling Point*; *The Thief, His Wife & The Canoe*; *Rain Dogs*; *Serpent Queen*.

Film Includes: *Back to Black, The Radleys, Y Sŵn, The Great Escaper, Rabbit Trap, Dream Horse, Save The Cinema, Aasha, No Way Up*.

Teaching: Nia is an Honorary Associate and a Principle Study Singing Teacher at the Royal Academy of Music. She is also a Principle Study Singing Teacher at the Royal Welsh College of Music and Drama in Cardiff, where she is also a visiting lecturer in Voice in the Drama Department. She is a visiting lecturer at the Guildhall School of Music and Drama, as well as an Associate Learning Practitioner for the Royal Shakespeare Company. Nia is also a qualified yoga instructor with 18 years' experience.



Cêt Haf

Cyfarwyddwr Symud Movement Director

Mae Cêt Haf yn berfformiwr llawrydd sydd wedi gweithio gyda nifer o gwmmniau theatr, dawns a theledu Cymru ers dros ddeng mlynedd. Mae'n arbenigo mewn dawns ac yn mwynhau plethu doniau symud, actio, ysgrifennu a darlunio er mwyn creu gweithiau aml-ddisgyblaeth. Yn ogystal â pherfformio mae'n gweithio fel coreograffydd a bu'n cydweithio a chreu nifer o sioeau gydag artistiaid a chwmnïau ar lwyfannau mawr, bach, digidol ac awyr agored ar draws y wlad.

Cêt Haf is a freelance performer who has worked with several theatre, dance and television companies in Wales for over ten years. Dance is her specialism, and she enjoys combining her talents in movement, acting, writing and illustrating to create multi-disciplinary works. As well as performing, she works as a choreographer and has collaborated on and created many shows with artists and companies on every type of platform – large, small, digital and open air – in all parts of the country.



Owain Gwynn

Cyfarwyddwr Ymladd Fight Director

Yn wreiddiol o Sir Benfro, hyfforddwyd Owain yng ngholeg drama RADA, ac ar radd arbenigol Actio ac Ymladd Llwyfan yn East 15.

Mae ei yrfa yn cynnwys perfformio ar lwyfan a sgrîn, yn ogystal â chyfarwyddo ymladd; ac mae ei arbenigedd mewn gweithio'n gorfforol wedi'i arwain i fydoedd hudolus pypedwaith a motion capture.

Mae ei waith fel Cyfarwyddwr Ymladd yn cynnwys:

Y Cylch Sialc, Y Tad (Theatr Genedlaethol Cymru); *The House of Barnarda Alba, The Visit, Julie, Medea* (National Theatre); *Branwen:Dadeni* (Canolfan Mileniwm Cymru/Frân Wen); *Imrie* (Sherman Theatre); *The Contingency Plan, Life of Pi* (Sheffield Theatres); *Missing Julie, Pavilion* (Theatr Clwyd); *Cymbeline* (Sam Wanamaker); *The Homecoming* (Jamie Lloyd Company); *Macbeth* (Young Vic); *Billy Liar* (Manchester Royal Exchange); *Jekyll and Hyde,*

Originally from Pembrokeshire, Owain trained at RADA drama college, and on a specialist Acting and Stage Fighting degree at East 15.

His career includes performing on stage and screen, as well as directing fights; and his expertise in working physically has led him to the magical worlds of puppetry and motion capture.

His work as a Fight Director includes:

Y Cylch Sialc, Y Tad (Theatr Genedlaethol Cymru) *The House of Barnard Alba, The Visit, Julie, Medea* (National Theatre); *Branwen:Dadeni* (Wales Millennium Centre/Frân Wen); *Imrie* (Sherman Theatre); *The Contingency Plan, Life of Pi* (Sheffield Theatres); *Missing Julie, Pavilion* (Clwyd Theatre); *Cymbeline* (Sam Wanamaker); *The Homecoming* (Jamie Lloyd Company); *Macbeth* (Young Vic); *Billy Liar* (Manchester Royal Exchange); *Jekyll and Hyde, Superior Donuts* (Southwark

Superior Donuts (Southwark Playhouse); *Pigeons* (The Royal Court); *Wozzeck* (English National Opera).

Fel Cyd-Gyfarwyddwr Ymladd:

The Lion, The Witch and The Wardrobe (Birmingham Rep/National Tour – Jonathan Holby FD); *Macbeth* (Jamie Lloyd Company – Kate Waters FD); *War Horse* (National Theatre – Kate Waters FD).

Playhouse); *Pigeons* (The Royal Court); *Wozzeck* (English National Opera).

As Co-Fight Director: *The Lion, The Witch and The Wardrobe* (Birmingham Rep/National Tour – Jonathan Holby FD); *Macbeth* (Jamie Lloyd Company – Kate Waters FD); *War Horse* (National Theater – Kate Waters FD).





An NHS Service for veterans with military-related mental health conditions.

Gwasanaeth GIG ar gyfer cyn-filwyr sydd â chyflyrau iechyd meddwl cysylltiedig â gwasanaeth milwrol.

For more information, or to refer online, scan the QR code above.
You can also contact our Hub:

Am ragor o wybodaeth, neu i atgyfeirio ar-lein, sganiwch y cod QR uchod.
Gallwch hefyd gysylltu â'n Hwb:



02921 832261



admin.vnhswc&v@wales.nhs.uk

THEATR CYMRU



Theatr Cymru yw'r cwmni theatr cenedlaethol iaith Gymraeg.

Mae Theatr Cymru (gynt yn Theatr Genedlaethol Cymru) yn creu profiadau theatrig beiddgar sy'n diddanu ac ysbrydoli pobl Cymru.

Rydym yn creu man i ddod ynghyd, i gysylltu'r adnabyddus a'r annisgwyl, Cymreictod a'r byd, i drafod yn ddwys ac i godi'r galon. Rydym hefyd yn creu cyfleoedd sy'n fodd i feithrin ac ysbrydoli'r genhedlaeth nesaf o artistiaid theatr Cymraeg ynghyd â chyfleoedd i bobl ledled Cymru brofi effaith drawsnewidiol creadigrwydd yn eu bywydau.

Theatr Cymru is the Welsh-language national theatre.

Theatr Cymru create bold theatre experiences to entertain and inspire the people of Wales.

We create a place of connection for the well-known and the unexpected, for Welshness and the world, for the big conversations and the joyful moments. We also facilitate opportunities that are a means of nurturing and inspiring the next generation of Welsh theatre artists, together with opportunities for people in all parts of Wales to experience the transformative effect of creativity in their lives.



Sefydlwyd y cwmni ym mis Mawrth 2003, trwy nawdd gan Gyngor Celfyddydau Cymru. O'r cychwyn cyntaf roedd un peth yn glir – mai nod y cwmni fyddai teithio, a mynd â theatr Gymraeg ei hiaith i galon cymunedau ledled Cymru, gan ddathlu ein hunaniaeth a'n hiaith yn ei holl amrywiaeth.

Dros yr 20 mlynedd diwethaf, mae'r cwmni wedi cofleidio clasuron y theatr Gymraeg ac ysgrifennu newydd, ac wedi cyflwyno'r cyfan ar lwyfannau traddodiadol ac mewn lleoliadau annisgwyl. Yn ogystal â hyn mae'r cwmni'n rhedeg prosiectau creadigol, llesiant a cyfranogol ar draws y wlad. Mae'r cwmni bellach yn theatr deithiol uchel ei chlod sy'n rhoi Cymru a'i phobl ar y map, sy'n agored ac yn groesawgar i bawb. Gyda Steffan Donnelly yn arwain fel Cyfarwyddwr Artistig ers 2022, ochr yn ochr â'i Gyd-Brif Weithredwr Angharad Jones Leefe, ac enw newydd i'r cwmni, mae oes newydd yn gwawrio.

Mae Theatr Cymru yn perthyn i chi.

**Enillydd Gwobr UK Theatre
2024 am Ragoriaeth
Mewn Teithio**

**Enwebwyd fel Cynhyrchydd
y Flwyddyn – Gwobrau'r
Stage 2024**

The company was founded in March 2003, with a grant from the Arts Council of Wales. From the very beginning, one thing was clear – that it would be a touring company, taking Welsh-language theatre into the heart of communities up and down the country. The company would celebrate our identities and our language in all its diversity.

Over the last two decades, the company has embraced the classics of Welsh-language theatre as well as new and experimental work, presenting in traditional theatres and in unexpected locations. The company also facilitates creative, wellbeing and participatory projects across the country. Theatr Cymru is now an acclaimed touring theatre, placing Wales and its people on the map, and welcoming to all. With Steffan Donnelly taking the reins as Artistic Director in 2022, alongside Joint Chief Executive Angharad Jones Leefe, and a new name for the company, a new era is dawning.

Theatr Cymru belongs to you.

**2024 UK Theatre Award
Winner for Excellence in
Touring**

**Nominated as Producer
of the Year – The Stage
Awards 2024**



Theatr i Gymru

Fel elusen gofrestredig, mae Theatr Cymru yn ddibynnod ar nawdd a rhoddion gan ein cymunedau, ac ni fyddai'n bosib i ni barhau i ddiddanu ein cynulleidfaoedd heb gefnogaeth ariannol gan ystod eang o ffynonellau.

Hoffech chi ein cefnogi?

I gyfrannu **£5**, tecstiwch **THEATRCYMRU 5** i **70085**.

Cost y neges fydd £5 yn ogystal â phris un tecst arferol.

I gyfrannu **£10**, tecstiwch **THEATRCYMRU 10** i **70085**.

Cost y neges fydd £10 yn ogystal â phris un tecst arferol.

Mae modd cyfrannu ar-lein hefyd ar ein gwefan **theatr.cymru**

Diolch yn fawr am eich cefnogaeth barhaus.

Theatre for Wales

As a registered charity, Theatr Cymru depends on sponsorship and donations from our communities, and it wouldn't be possible for us to continue to entertain our audiences without financial support from a wide variety of sources.

Would you like to support us?

To donate **£5**, text **THEATRCYMRU 5** to **70085**. Texts cost £5 plus one standard rate message.

To donate **£10**, text **THEATRCYMRU 10** to 70085.

Texts cost £10 plus one standard rate message.

You can also donate online at **theatr.cymru**

Diolch yn fawr for your continued support.



Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales



Rhif cofrestru cwmni / Company registration number: 4784488
Lluniau / Images: Mefus Photography

#HuwFyw

THEATR.CYMRU